

Ausgabe III | 2022

# SCHULTHEISS

## WOHNBAU AG

WOHNEN. BAUEN. LEBEN. IN FRANKEN.

**NOMINIERT!**

Wohnbauten des Jahres

**RAUS AUS DER MIETE!**

Aktuelle Bauprojekte in Franken

**WOHNGESUND**

Akustikpaneele aus Holz



## „INFLATIONSGESCHÜTZT UND SICHER IN EINE NEUBAUIMMOBILIE INVESTIEREN.“

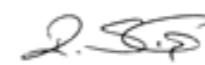
Liebe Leserin, lieber Leser,

Anfang des Jahres prägte Olaf Scholz den Begriff der „Zeitenwende“. Die „neue Welt“ zeichnet sich vor allen Dingen durch die weltumspannenden Krisen aus, die uns unverändert beschäftigen. In Zeiten, in denen die Suche nach sicheren Häfen noch intensiver geworden ist, gewinnen Vermögenswerte mit Bestand noch einmal an Bedeutung. Liquidität braucht geeignete Anlageformen – und findet sie im Wohnimmobilienmarkt. Sachwerte gelten als sicher, und Neubauimmobilien stehen dabei im Fokus.

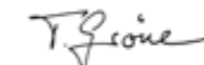
Im Vergleich zu Objekten aus dem Bestand ist das Preisniveau für neue Wohnungen oder Häuser zwar höher, dafür erhält der Käufer eine Immobilie auf dem neuesten Stand im Hinblick auf Architektur, Bautechnik und Ausstattung. Die langfristigen Wertsteigerungsaussichten sind zumeist besser, und die Investitionskosten sind entsprechend niedriger. Während Eigentümer von älteren Bestandsimmobilien sich darauf einstellen müssen, beim Thema energetische Sanierung noch mehr in die Pflicht genommen zu werden, dürfen sich Besitzer einer Neubauimmobilie zunächst zurücklehnen.

Auch Sie träumen vom Eigenheim? Oder Sie wollen in eine Immobilie investieren? Dann freuen wir uns, Ihnen mit dieser neuen Magazinausgabe unsere derzeitigen Projekte vorstellen zu dürfen. Lassen Sie sich begeistern von unseren modernen Immobilien sowie den Top-Lagen in der Metropolregion, die eine hohe Wohn- und Lebensqualität ermöglichen. Obendrein gibt es wie immer neue Impulse rund ums Wohnen, Leben sowie Natur- und Freizeitaktivitäten in der Region.

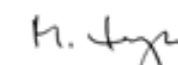
Viel Vergnügen beim Lesen!



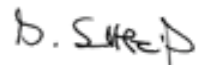
Rüdiger Sickenberg



Thomas Gröne



Martin Heyn



Barbara Schultheiß

### DuraSquare. Jetzt neu mit Badmöbel XSquare.

Bei der Badserie DuraSquare verschmelzen die exakten, präzisen Kanten der rechteckigen Grundform mit der weichen, organisch fließenden Innenkontur. Der Waschtisch aus DuraCeram® passt perfekt zur neuen Badmöbelserie XSquare, Design by Kurt Merki Jr. Grifflose Möbelfronten, prägnante Chromprofile und 28 Möbeloberflächen ermöglichen eine individuelle Badgestaltung. Der Spiegel bietet Hauptlicht, Ambientelicht und Spiegelheizung sowie ein berührungsloses Bedienfeld zur Steuerung warmer bis kühler Lichtatmosphäre. [www.duravit.de](http://www.duravit.de)

# INHALT

## 01| SCHULTHEISS

### 06 KURZ & BÜNDIG

News aus der SCHULTHEISS-Gruppe

### 08 WIR SIND NOMINIERT!

Award „Wohnbauten des Jahres 2022“



### 12 KUNST AM BAU

SCHULTHEISS Hoch- und Tiefbau GmbH

## 02| TECHNIK & FINANZEN

### 14 SPARSAME HAUSHALTSGERÄTE FINDEN

Betriebskosten mit EU-Label vergleichen

## 03| BAUEN



### 18 HOHFEDERSTR. – ETW

Nürnberg-Veilhof

### 20 SCHNIEGLINGER STR. – ETW

Nürnberg-Schniegling

### 22 LOHHOFER STR. – HÄUSER

Nürnberg-Reichelsdorf

### 24 BACHFELDSTR. – ETW & HÄUSER

Erlangen-Bruck

### 26 SCHILLERSTRASSE – ETW

Erlangen-Zentrum

### 28 AM RAHMBERG – ETW

Heruogenaaurach

### 30 GRABENSTR. – HÄUSER

Rückersdorf

## 04| WOHNEN & LEBEN

### 32 KLEIN, ABER OHO!

Perfekte Schreibtische fürs Downsizing

### 34 WOHLKLANG UND ATMOSPHÄRE

Wohngesunde Echtholzpaneelle



### 38 KUCKUCK!

Kuckucksuhren der neuen Generation

### 42 ES DUFTET NACH HERBST

Herbstliche Farben fürs Zuhause

### 44 MACHT ES EUCH DRAUSSEN GEMÜTLICH!

Wärmende Outdoor-Accessoires

## 05| GLÜCKSMOMENTE



### 46 VOM GLÜCK, IN DER ERDE ZU BUDELN

Zwei Schwestern, ein Blog und die Welt des Gärtnerns

### 50 GANZ SCHÖN INGEWECKT!

Schnell eingelegtes Gartengemüse

### 52 JUCHHU! JETZT IST KASTANIENZEIT!

Wandschmuck aus Kastanien

### 54 G'STOPFTA RUMM: EIN FRÄNKISCHES UNIKAT

Eine ganz besondere Spezialität aus Oberfranken



## SCHULTHEISS-KÄRWA

Sommerüberraschung fürs Team

Nach zwei Jahren Zwangspause konnte die SCHULTHEISS-Unternehmensgruppe im Juni endlich wieder ein Betriebsfest feiern. Das Ergebnis war — passend zur zeitgleichen Kirchweihseason — eine eigene SCHULTHEISS-Kärwa. Fürs Vergnügen standen unter anderem Bullriding und ein Hau-den-Lukas auf dem Betriebsgelände der **SCHULTHEISS Hoch- und Tiefbau GmbH** in Fürth bereit. Für kulinarische Genüsse sorgten drei Foodtrucks und eine üppig gefüllte Kuchen- und Candy-Bar. Das Resümee: Feiern ist wie Fahrradfahren, das verlernt man nicht!



**SCHULTHEISS**  
IST, WAS WIR  
DRAUS MACHEN!

## MAL EBEN LEBEN RETTEN

Team-Blutspende beim BRK

Regelmäßig rufen Kliniken und Blutspendedienste dazu auf, Blut zu spenden. Insgesamt 21 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der **SCHULTHEISS Wohnbau AG** haben sich deshalb im Juli auf den Weg zum Blutspendedienst des BRK Nürnberg gemacht. Mit dabei war auch Martin Heyn, Vorstandsvorsitzender der **SCHULTHEISS Wohnbau AG** — als langjähriger Spender ist er bereits auf der Zielgeraden zu seiner 100. Blutspende. Natürlich fand die Aktion während der Arbeitszeit statt, zur Belohnung gab's hinterher noch einen leckeren Imbiss von der Firma.



## RETTUNG MOSAIK-RELIEF

Einsatz auf dem Kitzmann-Areal Erlangen

Geschichte erlebbar machen und ein Objekt vor dem Verfall schützen: Das war im Frühjahr der Auftrag der Firma *Steinrestaurierung Bauer-Bornemann* auf dem Erlanger Kitzmann-Areal. Hier befand sich ein Mosaik-Relief, das mit finanzieller Unterstützung der **SCHULTHEISS Wohnbau AG** fachgerecht abgenommen wurde. Das Relief wurde 1980 vom Erlanger Künstler Gerhard Schneider angefertigt und gibt einen einmaligen Einblick in den geologischen Untergrund und die Herkunft des Erlanger Wassers. Derzeit wird nach einem neuen, öffentlich zugänglichen Aufstellort in Erlangen gesucht — bereits sieben Institutionen haben ihr Interesse bekundet. Wir halten Sie auf dem Laufenden!





# Wir sind **nominiert!**

Seit vielen Jahren veröffentlicht der Architekturverlag Callwey das Buch „Wohnbauten des Jahres“. Eine anerkannte Fachjury prämiert dafür jährlich herausragenden Geschosswohnungsbau. Als Bauherren freuen wir uns gemeinsam mit dem Münchner Architekturbüro Hild und K, in diesem Jahr mit dem Projekt „Wohnen in der Werderstraße“ ausgewählt worden zu sein.

Nach zweijährigem Online-Voting kam die Jury für den diesjährigen Award der „Wohnbauten des Jahres“ erstmals wieder in Präsenz zusammen. Unter dem Vorsitz von Reiner Nagel (Vorstandsvorsitzender Bundesstiftung Baukultur) wurden im Callwey Verlag in München die Top 50 der eingereichten Projekte ausgewählt. Entscheidende Kriterien waren, wie innovativ, zeitgemäß und gestalterisch herausragend die Wohnprojekte verwirklicht wurden und wie gut das Gebäude mit seiner Umgebung korrespondiert. Unser Ensemble „Wohnen in der Werderstraße“ in Nürnberg wurde als eines der besten Projekte in der Kategorie „Innovative Fassade“ ausgewählt. Damit ist das Projekt auch für den Hauptpreis und die Anerkennungen nominiert, deren Bekanntgabe im Rahmen der Preisverleihung im Oktober 2022 in München stattfindet. Ebenso wird das Projekt im hochwertigen Jahrbuch „Wohnbauten des Jahres 2022“ veröffentlicht. Die Publikation erscheint im Rahmen der Preisverleihung.



## Wohnen in der Werderstraße — Hintergründe zum Projekt

Wo Neues folgen soll, muss Altes weichen. Dieser altbekannte Sinnspruch stößt allerdings nicht immer auf ungeteilte Zustimmung: Als die **SCHULTHEISS Wohnbau AG** 2016 den Abriss des Gründerzeithauses in der Werderstraße mit der Nummer 25 zugunsten eines Neubauprojektes ankündigte, übte Stadtheimatspflegerin Claudia Maué scharfe Kritik. Es handle sich zwar um kein individuell gestaltetes Haus, äußerte sich Maué damals gegenüber der Nürnberger Zeitung, aber es sei ein Beispiel für die sorgfältige Fassadengestaltung in Nürnberg um die Jahrhundertwende, wie die abwechslungsreiche Gestaltung der Fenstergewände in den verschiedenen Geschossen bezeuge. Eine Tatsache, die niemand leugnen wollte.

Zugleich befand sich das alte Sandsteingebäude aufgrund der maroden Bausubstanz in keinem erhaltenswerten Gesamtzustand. Die Sensibilität des Projekts war offensichtlich, und so suchte die **SCHULTHEISS Wohnbau AG** von Anfang an den Dialog mit verschiedenen Stellen und machte es sich zur Aufgabe, ein individuelles Konzept zu erarbeiten, das den Geist des Ortes und des gründerzeitlichen Baubestandes aufgreifen sollte. Das Credo lautete: Altes erhalten, Neues gestalten.

Mit Professor Andreas Hild holte sich die **SCHULTHEISS Wohnbau AG** zunächst einen erfahrenen Experten für den Umgang mit baulichem Bestand an die Seite. Das Konzept für die Fassadengestaltung und die Entwurfsplanung für die Wohnanlage mit insgesamt 35 Eigentumswohnungen stammen von ihm respektive aus der Feder des Architekturbüros Hild und K Architekten aus München. Das Team entschied sich, der historischen Substanz eine große Rolle innerhalb des Projekts zuzuschreiben. Zahlreiche Originalsandsteine des Bestandsgebäudes einschließlich der Fensterornamente wurden behutsam entnommen, sorgfältig aufgearbeitet, zwischengelagert und später wiederverwendet. Sie gestalten heute die straßenseitige Fassade aus. Neben der Fassadengestaltung hat auch die Farbigkeit der Wohnanlage Werderstraße Bezüge zur Bautradition in Nürnberg: Jedes der drei Gebäude des Ensembles hat eine eigene rote Tonigkeit, die der Farbpalette des vor Ort verbauten Sandsteins entspricht. Großzügige Loggien und hochwertige goldfarbene Schlosserarbeiten an den Geländern zieren die gesamte Anlage.



# KUNST AM BAU

Mathias Eschment, in Niederndorf aufgewachsen, lebt als Maler in Hemhofen. Für ein Kunstprojekt erhielt der Künstler tatkräftige Unterstützung von der **SCHULTHEISS Hoch- und Tiefbau GmbH**. Auf einer Baustelle in Herzogenaurach bereitete das Team unter Regie von Geschäftsführer Andreas Desch für Eschment eine Konstruktion aus Beton und weiß lackiertem Bambusrohr vor.

Die Installation fand ihren Platz im Wohnzimmer eines Herzogenauracher Privathauses, wo der zeitgenössische Künstler sie auch bemalte. Im Kontext entstand außerdem ein Bild auf großformatiger Leinwand. Die Malerei begleitet Mathias Eschment, der wegen einer Erkrankung den Lehrerberuf aufgeben musste, schon sein ganzes Leben. „Früher war ich eher Landschaftsmaler, mittlerweile habe ich den Mut, eigene Sichtweisen darzustellen und innere Zustände zu visualisieren“, so der Künstler.

Kunst direkt beim  
Künstler bestellen:  
[www.facebook.com/  
EschisKunstwelt](https://www.facebook.com/EschisKunstwelt)



# Sparsame Haushaltsgeräte finden: So einfach lassen sich Betriebskosten vergleichen

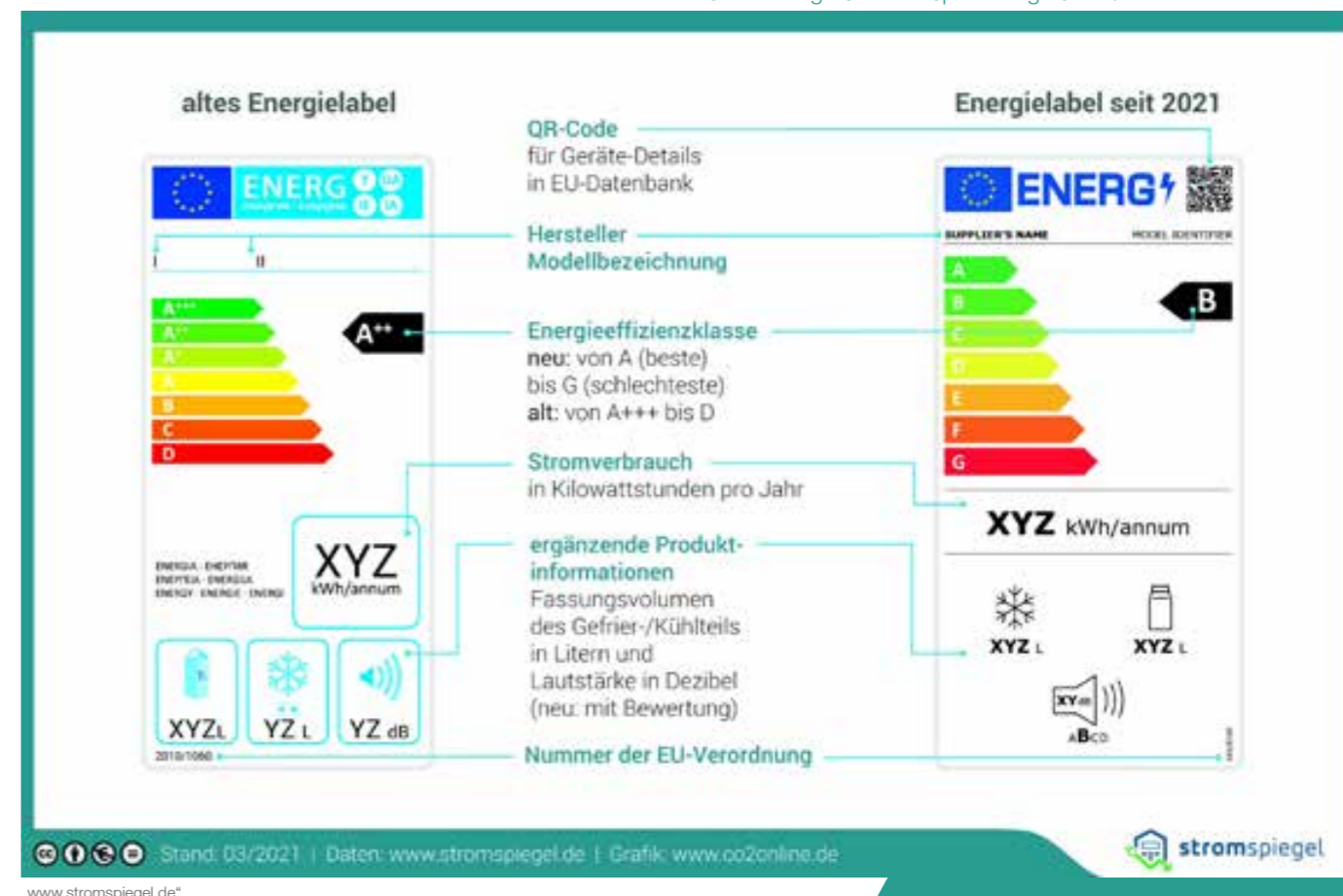
Seit 2021 haben Geräte wie Kühlschränke, Geschirrspüler und Waschmaschinen ein neues Energielabel. Durch die EU-Kennzeichnung sollen die Geräte noch effizienter und die Verbraucherinfos verständlicher werden. Über den aufgebrachten QR-Code können Sie direkt im Laden per Smartphone prüfen, welches Gerät sich langfristig rechnet – und teure Fehlkäufe vermeiden.

Wie die alten Etiketten informieren auch die neuen EU-Energielabels über Eigenschaften eines Geräts, die Verbraucher interessieren und/oder die Energieeffizienz betreffen. Auf den ersten Blick sehen sich das neue und das alte Energielabel für elektronische Haushaltsgeräte ziemlich ähnlich: Auf beiden markiert eine Ampelskala von rot bis grün die Energieeffizienz des gekennzeichneten Geräts. Und auf beiden wird die Energieeffizienzklasse einem Buchstaben zugeordnet. Und trotzdem ist einiges anders, denn mit der Änderung hat eine neue Klassifizierung Einzug gehalten: Die Energieeffizienzklassen bestehender Geräte wurden heruntergestuft. Kühlschränke, die bisher mit den oberen A-Klassen gekennzeichnet waren, zählen nun zur Klasse B, C oder D. Die oberen Klassen wurden nicht belegt, um Hersteller weiterhin zu Verbesserungen zu animieren.

Außerdem weist das Energieetikett eines jeden Geräts seit der Anpassung einen QR-Code auf. Über diesen können Verbraucher mit ihrem Smartphone direkt im Laden zusätzliche Informationen zu dem Gerät aus der europäischen Produktdatenbank „EPREL“ abrufen. Diese Informationen müssen von den Herstellern dort hinterlegt werden. So lassen sich auch verschiedene Modelle bzw. deren Betriebskosten für Strom und Wasser direkt vergleichen. Zusammen mit dem Kaufpreis wird schnell deutlich, welches Gerät langfristig günstiger ist.



Neues EU-Energielabel: Beispiel Kühlgerät / Quelle: www.co2online.de



Wer keinen QR-Code parat hat – für den praktischen Gerätevergleich gibt es auch eine eigene Webseite. Unter [tool.label2020.eu](http://tool.label2020.eu) können Hersteller- und Gerätename direkt eingegeben werden und alle Vergleichsmöglichkeiten genutzt werden.

## Das Label gilt bisher für:

- Geschirrspüler
- Waschmaschinen
- kombinierte Wäschetrockner
- Kühl- und Gefriergeräte (auch in Supermärkten)
- Fernseher und Monitore
- Weinlagerschränke
- Lampen

Elektrogeräte wie Trockner, Staubsauger oder Backöfen erhalten ab 2024 neue Energielabels, Heizungen und Klimageräte voraussichtlich ab 2026. Bis alle Produktgruppen ein überarbeitetes Label erhalten haben, dauert es also noch ein wenig. Das liegt daran, dass die Bedingungen für die Zuordnung zu den neuen Energieeffizienzklassen für jede Produktgruppe neu festgelegt werden.

Die neue Skala des EU-Labels reicht von A bis G. A steht für besonders effiziente und G für wenig effiziente Geräte. Die Effizienzklassen A+++, A++ und A+ entfallen. Neu sind je nach Gerät zusätzliche Angaben und ein QR-Code, um online weitere Details abrufen zu können.



„Ihre Immobilien-  
finanzierung  
sofort vor Ort“



Mario Seibold  
Filialeiter Nürnberg Nord

### ERSTE WAHL IN DER REGION NÜRNBERG NORD

- ✓ Ortskundig
- ✓ Persönlich
- ✓ Schnell - Zusage sofort vor Ort bis 750T €

[vrbank-bamberg-forchheim.de/baufi](http://vrbank-bamberg-forchheim.de/baufi)



# AKTUELLE PROJEKTE

bitte  
umblättern  
>>>

## NÜRNBERG

S.18 Hohfederstraße 30  
Nürnberg-Veillhof

22 Eigentumswohnungen  
2–4 Zimmer  
36–104 m² Wohnfläche



S.20 Schnieglinger Str. 334  
Nürnberg-Schniegling

13 Eigentumswohnungen  
2–4 Zimmer  
60–111 m² Wohnfläche



S.22 Lohhofer Straße 10  
Nürnberg-Reichelsdorf

15 Familienhäuser  
4,5–5 Zimmer  
110–128 m² Wohnfläche



## ERLANGEN

S.24 Bachfeldstraße 6 + 6a  
Erlangen-Bruck

5 Eigentumswohnungen  
2,5–4 Zimmer  
76–114 m² Wohnfläche



S.26 Schillerstraße 61a  
Erlangen Zentrum

12 Eigentumswohnungen  
2–4 Zimmer  
60–94 m² Wohnfläche



Projekte online  
entdecken!

[www.schultheiss-wohnbau.de](http://www.schultheiss-wohnbau.de)

## UMLAND

S.28 Am Rahmberg 16  
Herzogenaurach

8 Eigentumswohnungen  
2–4 Zimmer  
58–90 m² Wohnfläche



S.30 Grabenstraße 7  
Rückersdorf

4 Familienhäuser  
5 Zimmer  
125–128 m² Wohnfläche



# ANKER SETZEN AM WÖHRDER SEE: STADTLUST UND SEELUFT



Wohnungen

22



Zimmer

2-4



Wohnflächen

36–104 m<sup>2</sup>

Darstellungsbeispiel – Bauausführung abweichend

In der Nürnberger Hohfederstraße im altstadtnahen Veilhof entstehen insgesamt 22 erstklassige Eigentumswohnungen. Dieses Projekt kombiniert die zentrale Stadtlage mit den wunderbaren Erholungs- und Freizeitmöglichkeiten rund um den nahen Wöhrder See.

Moderne Architektur trifft hier auf durchdachte Raumaufteilung – entdecken Sie Grundrisse, die nicht nur auf dem Plan, sondern auch im echten Leben überzeugen. Alle Wohnungen verfügen über großzügig dimensionierte Balkone und Terrassen, und im Erdgeschoss entspannen Sie im eigenen Garten. Die hochwertige Ausstattung rundet das Wohlfühlpaket ab. Ihr Auto parken Sie bequem und sicher in der haus-eigenen Tiefgarage, Ihre Wohntage erreichen Sie von dort aus mit dem Aufzug.

Der Standort selbst verbindet naturnahe Erholung am Wöhrder See mit dem Komfort der zentralen Stadtlage. Dieses Zuhause bietet auf der einen Seite Ruhe und eine Rückzugsmöglichkeit, auf der anderen Seite wartet rundherum das rege Stadtleben mit Restaurants, Kinos und zahlreichen Einkaufsmöglichkeiten.

**HOHFEDER 30**

WOHNEN NAHE WÖHRDER SEE



Hohfederstraße 30 | 90489 Nürnberg  
Tel.: 0911 / 34 70 9 - 380



Wohnungen

13



Zimmer

2–4



Wohnflächen

60–111 m<sup>2</sup>

Darstellungsbeispiel – Bauausführung abweichend

# WOHNEN GANZ NACH IHREM GESCHMACK

Eigennutzer und Kapitalanleger mit Sinn für einmalige Wohnlagen haben hier die Chance, ihren künftigen Lieblingsort zu entdecken: In der Schnieglinger Straße erwarten Sie neben einer tollen Lage am Wiesengrund überzeugende Architektur, durchdachte Grundrisse und eine wertbeständige Ausstattung.

Wenn man spürt, dass man etwas ganz Besonderes gefunden hat, ist die Entscheidung einfach! Am westlichen Rand des beschaulichen Stadtteils Schniegling errichten wir für Sie eine moderne Wohnanlage mit 13 Wohnungen. Gut gelegen zwischen Nürnberg und Fürth entstehen hier von der charmanten 2-Zimmer- bis zur großzügigen 4-Zimmer-Wohnung unterschiedlichste Grundrisse. Jedes Ausstattungsdetail ist mit viel Sorgfalt geplant.

Als Lebensort hat Schniegling alles, was Sie brauchen. So üppig grün, aktiv und wandelbar ist kaum ein anderer Nürnberger Stadtteil. Klein, aber fein lockt das Viertel mit herzlicher Gastronomie, kleinen Läden und einem breit gefächerten Angebot an Sport- und Freizeitmöglichkeiten.

AM WIESENGRUND  
SCHNIEGLINGER STRASSE



Schnieglinger Straße 334 | 90427 Nürnberg  
Tel.: 0911 / 34 70 9 - 350

STARTSCHUSS  
FÜR DEN ZWEITEN  
BAUABSCHNITT!



Häuser

15



Zimmer

4,5–5



Wohnflächen

110–128 m<sup>2</sup>



# WIR LIEBEN UNSER ZUHAUSE!

„Die ‚Mühlengärten‘ präsentieren sich als junges Quartier mit klaren Linien und einer selbstbewussten Architektur. Als ich mit der Planung des Projekts begonnen habe, hatte ich außerdem die Schaffung einer Gemeinschaft im Sinn. Jedes Haus ist ein privater und ganz persönlicher Lebensmittelpunkt, trotzdem verstehen sich die ‚Mühlengärten‘ als Ort des Zusammenlebens und bieten Räume der Begegnung.“

VIKTORIJA SIMIĆ, ARCHITEKTIN



Die „Mühlengärten“ sind eine grüne Insel in Nürnberg. Nur einen Katzensprung vom Trubel des Großstadtlebens entfernt finden Sie hier für sich und Ihre Liebsten einen wunderbaren Rückzugsort, um vom Alltag abzuschalten und durchzuatmen. Die Reihen- und Doppelhäuser im zweiten Bauabschnitt der „Mühlengärten“ überzeugen mit Massivbauweise, architektonischen Details und zeitgemäßen Materialien.

**MÜHLENGÄRTEN**  
FAMILIENHÄUSER LOHHOFFER STRASSE



Lohhofer Straße 10 | 90453 Nürnberg  
Tel.: 0911 / 34 70 9 - 330

**BACHFELDSTRASSE**  
ZUHAUSE IN ERLANGEN-BRUCK



Darstellungsbeispiel – Bauausführung abweichend



Wohnungen

5



Zimmer

2,5–4



Wohnflächen

76–114 m<sup>2</sup>

Bachfeldstraße 6 + 6a | 91058 Erlangen  
Tel.: 0911 / 34 70 9 - 375



**Wohnung 01 - EG**

2,5 Zimmer mit Garten  
77 m<sup>2</sup> Wohnfläche



**Wohnung 03 - 1. OG**

2,5 Zimmer mit Balkon  
76 m<sup>2</sup> Wohnfläche

# Zuhause ist ein Sehnsuchtsort

Diese Wohnungen in Erlangen-Bruck bieten so viel, dass man sie nur als Sehnsuchtsort bezeichnen kann. Entdecken Sie hier das Zuhause, von dem andere träumen.

Die Architektur dieses Wohnbauprojekts in Erlangen-Bruck verbindet moderne Klassik mit klaren Linien und fügt beides zu einem harmonischen Ganzen zusammen. Auf drei Geschossen entstehen insgesamt fünf repräsentative Eigentumswohnungen, die im Innern fortführen, was das Äußere verspricht. Aktuell sind noch zwei 2,5-Zimmer-Wohnungen verfügbar. Die großzügigen Wohn- und Essbereiche mit offenen Küchen lassen Ihnen viel Raum für die eigene Gestaltung. Alle Wohnräume sind mit freundlichem Parkett ausgelegt, unter dem die Fußbodenheizung angenehm wärmt. Auch bei der Ausstattung der Bäder wird konsequent auf hochwertige Materialien mit ansprechender Optik gesetzt. Lassen Sie sich gerne beraten.

# Eine Oase mitten in der Stadt



Eine neue Wohlfühloase im Herzen von Erlangen: In der Schillerstraße, direkt am Schwabachgrund, bauen wir für Sie ein Stadtquartier mit 12 hochwertig ausgestatteten Wohneinheiten.

**SCHILLERSTRASSE**  
ZUHAUSE IN ERLANGEN



Schillerstraße 61a | 91054 Erlangen  
Tel.: 0911 / 34 70 9 - 300

Nähe ist das Grundprinzip dieses Neubauprojekts mit zwei modernen Satteldachhäusern: Der Schwabachgrund als grüne Erholungszone ist ebenso schnell erreicht wie das Zentrum. Alle Grundrisse sind bedarfsoptimiert geplant und mit Augenmerk auf die Bedürfnisse der künftigen Bewohner konzipiert. Wohnzimmer, Essbereich und Küche teilen sich einen Raum, sodass ein harmonisches Wohnleben entsteht, in dem sich Entspannung und Miteinander verbinden. Schlaf- und Arbeitszimmer bieten sowohl Bewegungsfreiheit als auch Rückzugsmöglichkeiten.

Auf der Westseite der Gebäude befindet sich ein geschützter Privatbereich mit grünen Stadtgärten sowie großzügigen Terrassen und Balkonen. Die zeitgemäßen Ausstattungsstandards unterstreichen das moderne Wohnkonzept, und auch die Nachhaltigkeit wird mit der energieeffizienten Bauweise bedient. Eine Wärmepumpe als klimafreundliches Heizsystem wandelt grüne Energie aus der Umwelt in nutzbare Wärme um. Auf Wunsch können Sie mit zusätzlichen Ausstattungsoptionen besondere Gestaltungsakzente setzen – und Ihren vier Wänden damit einen noch individuelleren Ausdruck verleihen.



Wohnungen

12



Zimmer

2–4



Wohnflächen

60–94 m<sup>2</sup>

# URLAUB DAS GANZE JAHR!

## Eigentumswohnungen am Rahmberg

In diesen vier Wänden haben Sie alle Möglichkeiten, perfekt zu entspannen: Die familiäre Wohnanlage mit nur acht Wohnungen verbindet die hervorragende Lage in Herzogenaurach mit allen Vorzügen modernen Wohnens. Einmal eingezogen, wollen Sie hier nur noch eines — den Urlaub zu Hause verbringen!

Hier haben Sie die einzigartige Möglichkeit, mitten in der idyllischen Altstadt von Herzogenaurach mit ihren kleinen Gässchen, netten Restaurants und Geschäften zu leben und gleichzeitig einen zukunftsfähigen Neubau in ruhiger, zentraler Lage zu bewohnen.

Genießen Sie in Ihrer Erdgeschosswohnung die Freiheit des eigenen Privatgartens oder den erholsamen Blick ins Grüne vom sonnenreichen Balkon Ihrer Etagenwohnung. Auch in allen anderen Bereichen setzt die Eigentumswohnanlage am Rahmberg hohe Maßstäbe: Bodentiefe Fenster, viel Lichteinfall, moderne Ausstattungselemente und Parkett geben den Wohnungen ihren hochwertigen Charakter, darüber hinaus bieten barrierefreie Zugänge und Aufzug einen einzigartigen und langanhaltenden Wohnwert. Dank kontrollierter, sensorgesteuerter Lüftung genießen alle Bewohner außerdem rund um die Uhr ein wohngesundes Raumklima.

**AM RAHMBERG**  
WOHNEN AM WIWAWEIHER



Am Rahmberg 16 | 91074 Herzogenaurach  
Tel.: 0911 / 34 70 9 - 377



Wohnungen

8



Zimmer

2–4



Wohnflächen

58–90 m<sup>2</sup>

Darstellungsbeispiel – Bauausführung abweichend



Häuser

4



Zimmer

5



Wohnflächen

125–128 m<sup>2</sup>

Heimkommen, Schuhe ausziehen, Füße hochlegen und sich so richtig fallen lassen. Für Gemütlichkeit ist in diesen Familienhäusern auf jeden Fall jede Menge Platz! Finden Sie Ihre Heimatoase in der Grabenstraße in Rückersdorf. Weil es kein schöneres Gefühl gibt, als nach Hause zu kommen.



Luftig, klar, puristisch und mit viel Platz: So präsentieren sich unsere vier neuen Reihenhäuser in Rückersdorf – konzipiert für maximal individuelles Leben und Wohnen. Die Häuser überzeugen durch die massive und energieeffiziente Bauweise und die Verwendung von hochwertigen Baustoffen und Markenprodukten. Abgerundet wird das Wohlfühlpaket durch Fußbodenheizung, kontrollierte Wohnraumlüftung und eine zukunftsorientierte Haustechnik. Dank diverser Ausstattungsoptionen können Sie Ihr Haus darüber hinaus zu einem ganz persönlichen Unikat machen. Diesbezüglich beraten wir Sie gerne persönlich und gehen auf Ihre individuellen Wünsche ein.

# Daheim. Einfach die Seele baumeln lassen!

GRABENSTRASSE  
FAMILIENHÄUSER IN RÜCKERSDORF



Grabenstraße 7 | 90607 Rückersdorf  
Tel.: 0911 / 34 70 9 - 340





Große, sperrige Möbelstücke waren gestern! Downsizing ist der neue Trend — auch im Homeoffice fügen sich kleine Schreibtische perfekt in jede Wohnungsecke ein und ergänzen den Einrichtungsstil wunderbar. Egal, ob bunt oder doch lieber schlicht: Diese Schreibtische sind perfekt fürs Downsizing und verwandeln jeden Heimarbeitsplatz in eine trendige Denkwerkstatt. Alle Schreibtische finden Sie unter [www.mueller-moebel.com](http://www.mueller-moebel.com).

ANZEIGE

# KLEIN, ABER OHO!

Perfekte Schreibtische fürs Downsizing

*Bio & regional:  
schmeckt am besten.*



*Öko & regional:  
druckt am besten.*

Regional, individuell und nachhaltig drucken.

 DRUCKHAUS  
HASPEL  
ERLANGEN

Willi-Grasser-Straße 13a  
91056 Erlangen  
Tel.: 09131 9200770  
[www.druckhaus-erlangen.de](http://www.druckhaus-erlangen.de)

# Wohlklang und Atmosphäre

Was für ausdrucksstarke Hingucker! Wohngesunde Echtholzpaneele sorgen für ideale Akustik im Raum und bieten dabei auch noch jede Menge kreative Möglichkeiten für die Raumgestaltung.



Alle Fotos auf diesen Seiten:  
Holzconnection



Paneele aus Holz sind trendmäßig echte Senkrechtstarter. Optisch überzeugen sie nach allen Stilkriterien des Scandi-Looks und verwandeln Wohnräume im Handumdrehen in eine moderne und natürliche Wohlfühloase. Und dabei geht's ihnen nicht mal nur ums gute Aussehen — sie brillieren auch als fleißige Schallschlucker.

Kennen Sie das, wenn Geräusche in einem Raum hallen und seltsam trocken klingen? Besonders in Gesprächssituationen ist das ziemlich unangenehm. Räume mit einer schlechten Raumakustik haben eine lange Nachhallzeit, die unsere Ohren so gar nicht mögen. Um diesen Effekt zu vermeiden, bieten sich Akustikpaneelle an und sind zugleich eine optisch ansprechende Lösung.

Für die raumakustische Wirkung sind bei den Paneelen auch die inneren Werte zuständig — gängige Methode ist es, die behandelten Holzlatten auf eine Filzmatte zu kleben. Direkt an die Wand oder Decke geschraubt, erreicht man so bereits eine guten schallabsorbierenden Effekt. Wird die Lamellenwand oder -decke auf einer Schalung mit einem weiteren dahinterliegenden Absorber — wie beispielsweise Mineralwolle — installiert, erreicht sie sogar die beste verfügbare Schallabsorptionsklasse A. Die verwendeten Materialien brechen und absorbieren die Schallwellen, der Nachhall wird nicht zurück in den Raum reflektiert.

Paneele gibt es in verschiedensten Holzarten und Ölbehandlungen. Sie können sowohl flächig an Wänden oder Decken montiert werden, sind aber auch als punktuelle Maßnahme effektiv. Ein weiterer Vorteil: Durch die feine Leistenoptik wirken die Elemente regulierend auf das Raumklima. Über die Oberfläche kann das natürliche Holz Luftfeuchtigkeit aufnehmen und abgeben. Beim Kauf sollte daher auch auf die baubiologische Qualität geachtet werden. Idealerweise stammt das verwendete Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft. Nachhaltig ist dann auch die Renovierbarkeit der Elemente: Sie können neu gestrichen oder einfach abgeschliffen werden, ohne ihre akustische Funktion zu verlieren.



Alle Fotos auf diesen Seiten: WoodUpp

wir beleuchten



Leuchten internationaler Hersteller zu fairen Preisen.  
 Beleuchtungskonzepte  
 Beratung vor Ort  
 Schirmfertigung  
 Reparaturservice  
 Montage  
 Kleinmöbel

Nutzen Sie unseren kompetenten Beratungs-Service und unsere fairen Preise.

**Lichtcompany**

**Lichtcompany**

Kay Hirschmann GmbH  
 Laubenweg 27  
 90765 Fürth  
 direkt gegenüber  
 Fußball-Stadion  
 Telefon: 0911/79 13 92

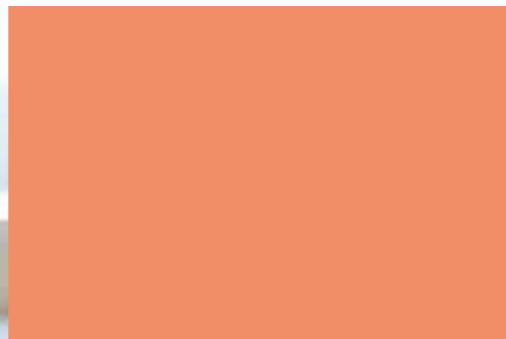
e-mail:  
 kontakt@lichtcompany.com  
 www.lichtcompany.com

Montag wegen  
 Aussenterrassen geschlossen.  
 Di.- Fr. 10.00 - 18.00 Uhr  
 Sa. 10.00 - 14.00 Uhr  
 Termin nach Vereinbarung möglich





Yellow AnimalHouse, kleine Kuckucksuhr mit Tierstimmen. [www.kookoo.eu](http://www.kookoo.eu)



Cuckoo Clock in Terracotta  
Five And Dime, [www.fiveanddime-interiors.com](http://www.fiveanddime-interiors.com)



# KUCKUCK!

Bei dir piept's wohl! Diese Kuckucksuhren der neuen Generation können sich sehen und hören lassen. Freundlicher kann man schließlich kaum daran erinnert werden, dass es an der Zeit ist.



MyKuckoo. Moderne Kuckucksuhr, original aus dem Schwarzwald  
[www.mykuckoo.com](http://www.mykuckoo.com)



Mies Kuckucksuhr Progetti  
[www.einrichten-design.de](http://www.einrichten-design.de)

## BayWa

BayWa Baustoffe  
Immer ein gutes Baugefühl

Besuchen Sie unsere Ausstellung

**Entdecken Sie unser Spektrum**

- ✓ Garten, Terrasse und Zufahrt
- ✓ Fenster, Türen und Tore
- ✓ Parkett, Laminat und Vinyl
- ✓ Holzböden und Fliesen
- ✓ Trockenbau und Dämmung
- ✓ Putze und Farben
- ✓ Keller, Rohbau und Dach
- ✓ Baugeräte und Werkzeuge

BayWa AG Tucherstr. 1 08761 687-10  
Baustoffe 90763 Fürth baywa-baustoffe.de

Unterschiedliche Stilwelten, Designvielfalt und Komforterlebnisse – unsere Badausstellung ist eine Quelle der Inspiration! Die professionelle Beratung und Raumgestaltung gibt's obendrauf!

**Richter+Frenzel Nürnberg**  
Donaustraße 125  
[www.richter-frenzel.de](http://www.richter-frenzel.de)

BAD-KOMPETENZ  
In Ihrer Nähe

## REIF

**Hier sprudeln die Ideen für Ihr Bad.**  
Jetzt entdecken bei Richter+Frenzel.

**SCHRAMM**  
FENSTERBAU

*eigene Fertigung*

REHAU QUALITY FENSTER DESIGN HOFER

Wir schaffen den Durchblick.

▶ Fenster und Türen

▶ Haustüren

▶ Sonnenschutz

▶ Insektenschutz

▶ Wintergärten

▶ Einbruchschutz

**Schramm GmbH**  
Mühlsteig 26, 90579 Langenzenn

**Telefon: 09101 90171-0**  
Internet: [www.schramm-fenster.de](http://www.schramm-fenster.de)

**Fax: 09101 90171-20**  
E-Mail: [info@schramm-fenster.de](mailto:info@schramm-fenster.de)

**Privatumzüge**

- Nah- und Fernumzüge
- Seniorenzüge
- Besichtigung vor Ort
- individuelle Planung und Durchführung
- seriöses Umzugsteam
- Lkws für jede Zufahrt

**Firmenumzüge**

- Planung u. Beratung für Ihren Umzug
- Erstellung Ihres Umzugsablaufs
- Koordinatoren für Be- und Entladestelle
- nach unserer perfekten Planung ist Ihr Umzug wie durchgeführt

Ufert GmbH | Nunnenbeckstr. 19 | 90489 Nürnberg | Tel. 0911 581 99 99 | [office@ufert-umzuege.de](mailto:office@ufert-umzuege.de) | [www.ufert-umzuege.de](http://www.ufert-umzuege.de)

## Die moderne Einbauküche. Module werden zu einem großen Ganzen.

Obwohl eine Einbauküche auf den ersten Blick wie ein zusammenhängendes, großes Ganzes wirkt, ist sie in ihrer Gestaltung sehr flexibel und bietet auch zu einem späteren Zeitpunkt die Möglichkeit einer Anpassung – wenn das beispielsweise durch einen Umzug erforderlich wird. Das ermöglichen die modularen Elemente, aus der eine moderne Küche besteht. Wie bei einem Baukastensystem werden Module aneinandergereiht, angepasst und zu einem optisch „Ganzen“ gemacht. Dabei wird immer auf den Wunsch und die jeweilige Lebenssituation der Nutzer geachtet. Viele Innovationen gibt es bei der technischen Ausstattung: Backofen und Geschirrspüler können in Griff- und Sichthöhe platziert und Kochfelder können an fast jeder Stelle der Arbeitsplatte angeordnet werden. Ebenso verhält es sich bei Dunstabzugshauben, Kühlelementen, Grilleinheiten etc. – alles findet einen idealen Platz.

### Die modulare Einbauküche und ihre vielen Möglichkeiten

Durch den modularen Aufbau einer Küche können Räume sehr individuell geplant werden. Auch ein fließender Übergang zwischen Koch- und Wohnbereich gelingt damit sehr gut. Kochinseln, Theken mit Essplätzen und Stauräume finden ihren optimalen Platz. So bieten die Planung und Ausstattung des Lebensraums Küche viele Freiheiten für die eigenen Wünsche und Anforderungen an die Küche, die über viele Jahre hinweg Freude bereiten soll. Und wenn ein Umzug ansteht, darf auch die

Küche mitkommen. In den meisten Fällen lässt sich durch eine fachlich kompetente Umplanung der Küche ein neues, passendes Ganzes gestalten.

### Modulküche oder modulare Küche? Ein gewaltiger Unterschied!

Küchenblöcke, oft auch als Modulküche bezeichnet, kennen wahrscheinlich viele Menschen. Auf einer kleinen Fläche vereinen sich Herd, Spüle, Schrank, Kühlschrank und ein kleines Kochfeld zu einer vollständigen Mini-Küche, die in ihrer Zusammenstellung oft unveränderbar angeboten wird. Sehr schnell merkt man im Alltag, dass meist Stauraum und Arbeitsflächen fehlen.

Mit den modularen Elementen einer Einbauküche haben solche Küchenblöcke nichts gemein, denn eine individuelle Küche erfordert vor allem eine passgenaue, kompetente Planung.

### Jede Küche ein Unikat – die Unica-Küche

Unica-Küchen werden ausschließlich in Deutschland produziert und sind mit Markengeräten namhafter Hersteller ausgestattet. Aus Überzeugung gewähren DIE KÜCHENPLANER habicht + sporer 5 Jahre Garantie auf Möbel und Einbaugeräte. Hochwertige Materialien wie Naturstein oder Granit werden gerne gewählt. Funktionalität, kluge Raumnutzung und technische Neuerungen sind eine



Selbstverständlichkeit. Es ist kein Zufall, dass eine Küche von DIE KÜCHENPLANER habicht + sporer auch nach Jahrzehnten noch gut aussieht. Wir bringen höchste Qualität in Ihre Küche! Besuchen Sie uns und lassen Sie sich individuell beraten!

### SCHULTHEISS-Partnerangebot

DIE KÜCHENPLANER habicht + sporer haben für die SCHULTHEISS Wohnbau AG einen speziellen Bauherrnservice eingerichtet. Die Beratung erfolgt auf Basis der Bauunterlagen. Darüber hinaus erhalten Kunden Pläne für Elektrik, Fliesen und Sanitäranschlüsse sowie Terminübersichten. Zusätzlich koordinieren DIE KÜCHENPLANER habicht + sporer gemeinsam mit der SCHULTHEISS Wohnbau AG eventuelle Änderungen.

Das Herzstück Ihrer Immobilie finden Sie  
In Nürnberg, Fürth, Roth und Hirschaid!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Ihr Ansprechpartner:

Karsten Dietrich  
Tel (0911) 95496-22  
karsten.dietrich@diekuechenplaner.de

#### Filiale in Nürnberg:

Laufamholzstraße 116, 90482 Nürnberg  
Tel (0911) 95496-0  
nuernberg@diekuechenplaner.de

Schausonntag in Nürnberg, Fürth und Roth  
jeden 1. Sonntag im Monat von 13 – 17 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)



**DIE KÜCHEN  
PLANER**  
habicht + sporer

www.diekuechenplaner.de

# ES DUFTET NACH HERBST



Die Schatten werden länger, die Natur färbt sich jeden Tag bunter, und es riecht nach reifen Äpfeln und Birnen. Wir feiern den Herbst und seine Farben – natürlich auch zu Hause!



www.einrichten-design.de



www.fraumaier.com



www.buckleyandphillips.com



www.von-pleissenstein.de



www.rocketjack.co.uk



www.giselagraham.co.uk



www.annabeljames.co.uk





Eco Einmalgrill von CoolStuff, [www.coolstuff.de](http://www.coolstuff.de)

# MACHT ES EUCH DRAUSSEN GEMÜTLICH!



Ledergurt für Picknickdecke wohlgeraten, [www.wohlgeraten.de](http://www.wohlgeraten.de)



Hängematte AMAZONAS, [www.amazonas.eu](http://www.amazonas.eu)



Outdoor-Heizkissen von STOOV, [www.stoov.com](http://www.stoov.com)



Feuerkanne Edelstahl 0,75l Petromax, [www.petromax.de](http://www.petromax.de)

Sommer, ade! Auch wenn's jetzt kühl wird, spricht rein gar nichts gegen Outdoor-Aktivitäten. Im Gegenteil! Es ist herrlich mitzuerleben, wie sich die Natur durch das bunte Laub auf wundersame Weise verändert. Richtig gemütlich wird's mit diesen Accessoires im Gepäck: Lust auf einen warmen Tee? Die Feuerkanne aus Edelstahl lässt sich mit kleinen Zweigen oder Tannenzapfen in kürzester Zeit befeuern. Auf der warmen Picknickdecke ist es auch in der kühleren Jahreszeit gemütlich. Und wer es noch kuscheliger mag, gönnt sich ein beheizbares Outdoorkissen! Viel Spaß an der frischen Herbstluft!

ANZEIGE

## Einfach voller Leben

Vom kleinen Badezimmer bis zur eigenen Wellnessoase, mit PowderRain erwartet Sie ein regenerierendes Duscherlebnis.

**hansgrohe**

# VOM GLÜCK, IN DER ERDE ZU BUDDELN

Die zwei Schwestern Elisabeth Grindmayer und Stephanie Haßelbeck sind auf einem Bauernhof in Bayern aufgewachsen. Geprägt von den landwirtschaftlichen Wurzeln, den Traditionen ihrer Familie und dem Wissen darüber, wo ihre Lebensmittel herkommen, geht es den beiden Garten-Bloggerinnen hauptsächlich um eins: die köstlichen Seiten des Gartens.







„Wir wollen auf keinen Fall den Eindruck vermitteln, dass wir alles perfekt machen. Scheitern gehört bei uns dazu. Obwohl wir landwirtschaftlich aufgewachsen sind und schon viel Wissen mitbekommen haben, mussten wir zwei ehemaligen Büroplätzchen auch erst mal viel selber ausprobieren und lernen.“

Zwei Schwestern, die ihren trubeligen Großstadtalltag gegen ein entschleunigtes Leben auf dem Land eintauschen: Das ist die Geschichte, die Stephanie Haßelbeck (37) und Elisabeth Grindmayer (41) auf ihrem Blog „Farmmade“ erzählen. Zusammen mit Pferden, Hunden, Katzen und Hühnern leben sie mitten im Grünen auf dem heimischen Hof in der Finsinger Au. Im Einklang mit Natur und den Jahreszeiten zu leben, heißt für sie, dass im besten Fall nur die eigene Ernte auf den Tisch kommt. Ihre Erkenntnisse und ihr Wissen teilen sie gerne mit anderen und erleichtern so auch Anfängern den Einstieg in grüne Balkon- und Gartenwelten.

„Wir sind auf dem Bauernhof aufgewachsen, mit allem Drum und Dran. Für uns als Kinder war es echt aufregend, bei unserer Tante Milch aus dem Tetra Pak zu bekommen. Weil man daheim auf dem Hof in den Kuhstall ging, um frische Milch zu holen“, erinnern sich Stephanie Haßelbeck und Elisabeth Grindmayer. Wie sehr diese Kindheitserlebnisse die Schwestern prägen sollten, wird den beiden erst im Erwachsenenalter bewusst. Nach der Schulzeit folgten zunächst Lehr- und Wanderjahre, dann lebten und arbeiteten beide in München. Irgendwann erfüllten sie die Bürojobs und das Großstadtleben nicht mehr so recht, und als sich die Gelegenheit ergab, trafen sich die Schwestern auf dem Hof in ihrer alten Heimat wieder.

Mit ihrer Rückkehr auf den elterlichen Hof haben sie sich den Wunsch nach einer ursprünglicheren Lebensweise erfüllt, mit vielen Tieren, einem großen Garten und einer regional-saisonalen Ernährung – ganz im Einklang mit den Jahreszeiten. Das alte Gewächshaus, das der Opa damals schon gebraucht von einer Gärtnerei übernommen hatte, wurde reaktiviert, der bestehende Bauerngarten mit Hochbeeten ergänzt. Mittlerweile bewirtschaften die zwei Frauen ungefähr 1.000 Quadratmeter Gartenfläche mit altem Obstbaumbestand. Der älteste Baum ist 110 Jahre alt, es gibt noch ein Foto, auf dem die Oma als Kind unter ihm steht.

#### Das Erfolgsrezept der Schwestern: ein kreatives Konzept und die Leidenschaft fürs Gärtnern und Kochen

Seit rund sechs Jahren berichten die Schwestern auf ihrem Blog „Farmmade“ von ihrem Leben auf dem Land und teilen die schönsten Rezepte aus ihrem Küchengarten. Sie führen ins Ernten und Kochen im Takt der Natur ein, stellen nachhaltige Methoden wie das Haltbarmachen von Lebensmitteln vor und geben Tipps für naturnahes Gärtnern. 2021 erschien ihr gleichnamiges Kochbuch mit modernen und unkomplizierten Rezepten – Anfang des Jahres wurde „Farmmade“ mit dem Deutschen Gartenbuchpreis in der Kategorie „Bestes Gartenkochbuch“ ausgezeichnet.

Stephanie Haßelbeck und Elisabeth Grindmayer wollen dazu inspirieren, mit dem zu kochen, was im Garten – und sei er noch so klein – oder vor der Haustüre wächst. Auch Neulingen gelingt so ein schmackhafter Einstieg in die bunte Welt des regionalen Anbaus, Erntens, Verarbeitens und Konsumierens von Obst und Gemüse. Wer einen eigenen Gemüsegarten hat, wird bei den Farmmade-Schwestern jede Menge Inspiration finden. Und wer keinen hat – auch kein Problem – der wird einfach zum überzeugten Wochenmarktgänger.

[www.farmmade.de](http://www.farmmade.de)



# Ganz schön eingeweckt!



Was im letzten Jahrhundert noch gängige Praxis war, um für den Winter Lebensmittel haltbar zu machen, erlebt gerade eine Renaissance. Einkochen, Haltbarmachen, Einlegen und Einmachen liegen plötzlich wieder voll im Trend. Entdecken Sie die neue Lust auf alte Traditionen!

## QUICK-GARDEN-PICKLES

- SCHNELL EINGELEGTES GARTENGEMÜSE -

Für 4–6 Einmachgläser mit Deckel, sterilisiert

### ZUTATEN

- 1–2 kg Gemüse nach Wahl (z. B. Möhren, Rote Bete, Gurken, Radieschen, Zwiebeln)
- etwas frischer Dill und einige frische Fenchel- oder Dillblüten

### FÜR DEN SUD

- 0,5 l Essig (Balsamico weiß)
- 0,5 l Apfelsaft naturtrüb
- 3 EL Honig
- 3 TL Salz
- 1 TL Zimtpulver
- 1–2 TL Senfsamen
- 1–2 Lorbeerblätter

### ZUBEREITUNG:

Das Gemüse waschen, putzen, gegebenenfalls schälen und in dünne Scheiben schneiden. Falls verwendet, den Dill und die Blüten waschen, eventuell zerkleinern und mit dem Gemüse in die sterilisierten Gläser füllen. Sie sollten gut gefüllt sein, aber noch so viel Platz für den Sud haben, dass das Gemüse dann später vollständig mit dem Sud bedeckt ist.

Für den Sud den Essig, 1,2 l Wasser, Apfelsaft, Honig, Salz und die restlichen Gewürze in einen Topf geben, einmal aufkochen. Noch heiß über das Gemüse gießen und die Gläser sofort verschließen.

Die Gläser abkühlen lassen, dann in den Kühlschrank stellen und das Gemüse über Nacht ziehen lassen. Es ist am nächsten Tag verzehrfertig und hält sich im Kühlschrank mindestens 1–2 Wochen.



Sarah Stiller  
Flower Girls  
Vom Glück, in der Erde zu buddeln  
Callwey Verlag, € 45,00

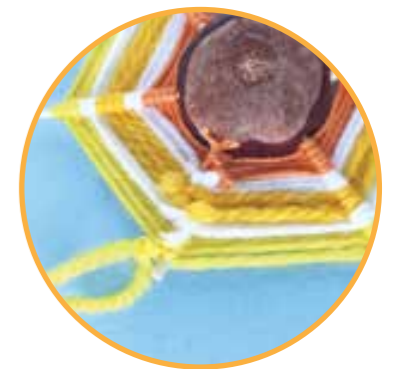
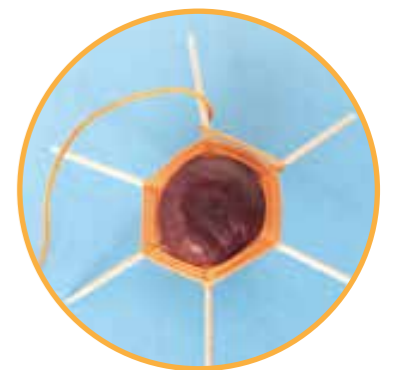
Blumen, Gemüse oder doch lieber Kräuter? Wer schon einmal den Traum vom eigenen Garten hatte oder sich sein eigenes Stück Natur auf dem Balkon erschaffen möchte, kommt nicht umhin zu überlegen, was dort wachsen oder blühen soll. In „Flower Girls“ versammelt My-Cottage-Garden-Bloggerin Sarah Stiller die bekanntesten Gartenbloggerinnen, die mit allen Gartenbegeisterten ihre Geschichten teilen und dabei jede Menge toller Tipps und Rezepte verraten. In ihrem Buch stellt sie auch die Geschichte und den Blog der Schwestern Elisabeth Grindmayer und Stephanie Haßelbeck vor (siehe Seiten 46–49).

# Juchhu! Jetzt ist Kastanienzeit!

Hurra, es ist Herbst! Die Blätter färben sich bunt, und die Zweige hängen voller Schätze: süße Früchte, leckere Nüsse, duftende Zapfen und natürlich herrliche Kastanien! Da sind die Taschen schnell gefüllt. Doch was macht man mit all den Schätzen, wenn man sie nach Hause getragen hat? Basteln natürlich!

## ANLEITUNG:

1. Jeweils eine Spitze der Zahnstocher abschneiden. Eine große, flache Kastanie auf die Arbeitsfläche legen und die Zahnstocher in gleichmäßigen Abständen darum verteilen. Löcher in der Kastanie vorstechen und die Zahnstocher mit dem spitzen Ende gleich tief einstecken.
2. Die Wolle unten an einem der Zahnstocher festknoten. Dies ist der Startpunkt. Das kurze Ende lose hängen lassen. Das lange Ende im Kreis herum um die Zahnstocher wickeln. Dazu die Wolle immer von oben nach unten einmal um einen Zahnstocher führen und dann weiter zum nächsten.
3. Wenn der Faden zu Ende geht oder die Farbe gewechselt werden soll, am Startpunkt Anfang und Ende des Fadens miteinander verknoten. Dann den nächsten Faden am Zahnstocher festknoten und weiterwickeln. So fortfahren, bis das gesamte Rad umwickelt ist. Die Enden des letzten Fadens auf die gleiche Länge schneiden und miteinander verknoten, sodass ein Aufhänger entsteht.
4. Für den Traumfänger im Innern beim Wickeln Lücken lassen. Drei 10 cm lange Wollfäden abschneiden, an einem Ende verknoten und mit der Sticknadel durch die kleinen Kastanien fädeln. Die Fäden von hinten an den Traumfänger kleben. Zum Schluss jeweils eine Feder unten in die Kastanien stecken.



## DU BRAUCHST:

- Kastanien, groß und flach
- Kastanien, klein und rund
- Zahnstocher
- bunte Wollfäden, je ca. 60 cm lang
- Federn
- Sticknadel mit großem Ohr



## BASTELBUCH-TIPP

Für kleine und große  
Kastanienfans

Susanne Pypke  
Kreativ kinderleicht  
Kastanien  
Sammeln, Basteln, Lieben  
TOPP im frechverlag, € 8,99



## G'stopfta Rumm: ein fränkisches Unikat

Fermentierte Lebensmittel gelten als Trend der Stunde. Allen voran Kimchi, das koreanische Superkraut. Dabei ist das natürliche Gären von Gemüse keine neue Erfindung, sondern ein uraltes Verfahren, um Lebensmittel haltbar zu machen. Im oberfränkischen Wallenfels wird auf diese Art ein besonderes kulinarisches Erbe am Leben erhalten: gestopfte Rüben – die g'stopfta Rumm.

Wallenfels in Oberfranken hat eine vegetarische Spezialität, die es sonst nirgendwo gibt: Uwe Eger vom Gasthaus Egersmühle serviert sie, und im Gasthof Roseneck gibt es noch mehr davon. Ab Dezember kommen die „g'stopfta Rumm“ auf den Tisch, dann gibt es sie jeweils sonntags bis Ostern in den beiden Wirtshäusern und zur Kirchweih im Juli – vorausgesetzt, der Vorrat reicht.

Die fermentierte Delikatesse besteht aus zerkleinerten und gesalzenen Steckrüben, Wirsing, Weißkohl, Lauch und Karotten. Jährlich im Herbst treffen sich rund zwei Dutzend freiwillige Helfer, um für Nachschub zu sorgen. Sie schälen, waschen und verlesen bergeweise Gemüse, schichten es in Holztröge und zerstampfen es in mühevoller Handarbeit mit langstieligen Zerkleinerern. Einzige Hilfe: ein Häcksler aus der Landwirtschaft, der das Gemüse zunächst etwas handlicher macht. Die aufwendige Prozedur stammt aus einer Zeit, als das Haltbarmachen von Gemüse noch echte Notwendigkeit war: Die Wallenfelsler konnten auf diese Weise die Ernte, die auf den kargen Böden gewachsen war, einlagern. Beim Einfüllen in die Fermentationsgefäße muss alles gut gestopft werden, damit keine Luftschlüsse bleiben. Ganz in Ruhe dürfen die „g'stopfta Rumm“ dann den Gärungs- oder Fermentationsprozess beginnen – eingelagert in Fässern im Felsenkeller.

Im letzten Monat des Jahres ist es dann so weit: Die „g'stopfta Rumm“ können endlich kredenzt werden – meist sind zwischen 400 und 500 Kilogramm vorrätig. Sie kommen als säuerliche Beilage zu Gans, Ente oder Schwein auf den Tisch und passen ideal zu fränkischen Klößen. In der Wallenfelsler Gastronomie gibt es die „g'stopfta Rumm“ außerdem nicht nur klassisch, sondern auch in moderneren Interpretationen. Wie das genau aussieht? Das finden Sie am besten selbst heraus!

**Warum nicht einmal den Spezialitäten in Franken auf den Grund gehen? Hier gibt es ab Dezember wieder „g'stopfta Rumm“: Gasthaus Egersmühle, Frankenwaldstraße 7 und im Gasthof Roseneck, Schützenstraße 46, 96346 Wallenfels.**



<b>Herausgeber:</b> SCHULTHEISS Wohnbau AG Lerchenstraße 2   90425 Nürnberg Tel.: 0911/34 70 90	<b>Konzept &amp; Text:</b> Agnes Gsell  <b>Layout &amp; Grafik:</b> Jessica Schneeberger  <b>Fotografien:</b> UWE MÜHLHÄUSSER SIMOarts.com	<b>Druck:</b> Druckhaus Haspel Erlangen e.K.  <b>Auflage:</b> 20.000 Stück  
<b>Inhaltlich verantwortlich:</b> Harriet Hamann		

**JETZT ANHÖREN!**  
SCHULTHEISS-  
PODCAST

**SCHULTHEISS**  
WOHNBAU AG



## **THEMA:** GRUNDSTÜCKSVERKAUF — DAS MÜSSEN VERKÄUFER BEACHTEN

Die Nachfrage ist hoch, die Preise auch: Sie stehen vor der Frage, ob Sie Ihr Grundstück jetzt verkaufen oder warten sollen? Wir werfen einen Blick auf die aktuelle Marktlage, bewerten die Hintergründe und beantworten die häufigsten Fragen rund um das Thema Grundstücksverkauf. Jetzt im aktuellen SCHULTHEISS-Podcast!

Link zum  
Podcast!



**Info Grundstücksankauf: 0911/34 70 9 - 163 | [www.schultheiss-wohnbau.de](http://www.schultheiss-wohnbau.de)**